



Mariposa Dama Americana
Angel Reytor

Flat Rock Brook Nature Center

5

443 Van Nostrand Avenue
Englewood, New Jersey 07631
Teléfono: 201-567-1265
www.flatrockbrook.org

PROPIETARIO: Ciudad de Englewood

INSTRUCCIONES: Salga de Van Saun del área de la charca. De vuelta a la derecha en Howland Avenue. De vuelta a la izquierda en la señal de tráfico en Forest Avenue. Siga las señales para Route 4 East y de vuelta a la izquierda en la 2da señal de tráfico después de 1/2 milla. Siga la rampa, permanezca a la izquierda e ingrese a Route 4 East. Vaya 5.3 millas y salga en Jones Road a la derecha. La señal para Jones Road es pequeña y la salida empieza inmediatamente después de que pase debajo del viaducto. Siga por la rampa hasta la señal de alto y de vuelta a la derecha en Jones Road. En la siguiente señal de alto de vuelta a la derecha en Van Nostrand Avenue. Hay una señal para el Flat Rock Brook Nature Center en esta esquina. Siga recto hacia el camino de acceso de Flat Rock Brook.



TRANSPORTE PÚBLICO MÁS CERCANO: Las Líneas Nos. 171/175/178/186 del Bus de Transporte de NJ y la Línea No. 11C del Red and Tan Bus de Rockland Coaches desde el George Washington Bus Terminal para en Jones Road y Route 4, Englewood. Suba por las escaleras hacia Jones Road. Vaya hacia la izquierda en Jones Road y continúe hacia Van Nostrand Avenue. De vuelta a la derecha en la señal de alto y camine 2 cuadras hacia Nostrand Avenue hacia la entrada del Nature Center. Desde Port Authority Bus Terminal, la línea No. 160 del Bus de Transporte de NJ y las líneas No. 11A/14 Red and Tan paran en Broad Avenue y Van Nostrand Avenue, Englewood. Vaya hacia la colina en Van Nostrand 2 cuadras hacia Nature Center. La distancia de caminata para ambas es menos de 1 milla.

ACCESO Y ESTACIONAMIENTO: Horas de atención del Centro: lunes a viernes 9:00 a 17:00. Sábados y domingos 13:00 a 17:00. Los senderos se abren todos los días, desde el amanecer hasta el atardecer. Estacionamiento disponible en el lugar y fuera de Jones Road. El centro puede estar cerrado en los días festivos principales; los senderos siempre permanecen abiertos. Los servicios sanitarios fuera de Jones Road están abiertos durante el tiempo caluroso. Los servicios sanitarios están disponibles en el centro cuando está abierto.

DESCRIPCIÓN DEL LUGAR: El Flat Rock Brook Nature Center es una reserva natural de bosques de 150 acres y es una de los últimos restos del grandioso Palisades Forest. La propiedad comprende 75 acres de Green Acres Land que pertenece a la Ciudad de Englewood, junto con 75 acres adicionales anteriormente conocidos como el Allison Woods Park. Los dos tramos fueron unidos en 1988 y son administrados hoy en día por la Asociación

Natural de Flat Rock Brook. El Centro tiene más de 3.5 millas de senderos bien marcados y bien conservados, ofreciendo a los visitantes un vistazo cautivador de la diversidad del Centro. Disfrute de los bosques, un arroyo con efecto de cascada, charcas, zonas acuáticas, prados, flores silvestres, y barrancos de canteras. Busque en los bosques el reproductor Búho Cornudo Grande, el Pato Arco Iris y la Garceta Verde en Mac Fadden's Pond. Escuche el Aguililla de Cola Roja sobrevolando. Busque cuidadosamente el zorro rojo y el coyote cazando sus pequeñas presas en los bosques.

NO SE PIERDA un paseo por el Red Trail, especialmente si incluye una parada en la cima del mirador. En un día despejado tendrá una vista de las aves de Teaneck, Hackensack y de la primera Cordillera Watchung. Continúe por la Red Trail para una caminata relajante por los bosques, llegando por último a la charca Mac Fadden's Pond. Camine un poco más, hasta el otro lado del Mystery Bridge, y será recompensado con un arroyo torrentoso. Disfrute de los sonidos tranquilizadores del agua mientras camina a lo largo del riachuelo hacia un área de picnics y un campo de juego.

A TRAVÉS DE LAS ESTACIONES:

Invierno: El invierno puede ser un tiempo tranquilo, pero si mira cuidadosamente encontrará que la vida Silvestre abunda. De un paseo por los senderos después de que haya nevado y busque las huellas de los animales. El conejo de cola de algodón, la ardilla gris, venado de cola blanda, zorro rojo, y coyote, entre otros, todos dejan huellas en la nieve. Abundan las aves de invierno. El Carbonero de Gorra Oscura, Carbonero Copetón, y Sita de Pecho Blanco son comunes, junto con el Garrión de Garganta Blanca y Junco de Ojo Oscuro. Pueden incluso haber algunos vigorosos Gorrijones Rascadores e incluso un Búho Cornudo Grande. Escuche al Carpintero Velloso- Menor, Velloso Mayor, y al Carpintero de Carolina golpeando suavemente en los árboles. Si el invierno ha sido cálido, la charca puede tener patos en invernada, especialmente el Pato de Collar, identificado por la cabeza verde iridiscente del macho.

Primavera: La bandada local del Guajolote Norteño está activa y tal vez tenga la oportunidad de experimentar su exhibición de cortejo. El Pato Arco Iris debería regresar a Mac Fadden's Pond a inicios de la primavera. Los chips migratorios de primavera abundan en abril y mayo. El Chipe de Ala Azul, la Parula Norteña, junto con el ocasional Chipe Atigrado son conocidos por hacer una parada para alimentarse. Los Vireos de Ojo Rojo cantan sus canciones abruptas a lo largo y ancho de los bosques. Escuche la rana toro y la verde, busque la tortuga mordedora y la de caja tomando el sol mientras el tiempo se calienta. Esté alerto alrededor de los matorrales y en las arboledas por el Saltapared Continental, cuyos tonos melódicos son un agrado para el oído humano. El hermoso diente de perro amarillo debería estar floreciendo junto con el geranio silvestre y la delicada verdolaga de invierno.

Verano: Las mariposas y libélulas abundan durante la temporada cálida. La hierba de la mariposa hace justamente lo que su nombre indica, atrayendo a las monarcas, la blanca de la col, y la tigre de cola de gorrión. Párese al lado de la pimienta salvaje y puede encontrar una Papilio troilus o su oruga. Las libélulas con su iridiscencia centellante en el sol se esparcen rápidamente sobre las charcas. El espectáculo de la migración de primavera ha pasado y las aves residentes están ocupadas cuidando de sus crías. Busque el Bolsero de Baltimore en las copas de los árboles y observe el Papamoscas Fibí atrapando los insectos en medio vuelo. Los matorrales son una gran cubierta para el Maullador Gris y para el Saltapared Continental. Se puede observar las flores silvestres en los prados, las cuales dan al observador de vida silvestre un ángulo de vista completamente distinto.

Otoño: El otoño es una de las estaciones más ocupadas para la vida silvestre en Flat Rock Brook. A mediados de agosto el observador cuidadoso de la vida silvestre se percatará que las aves se agrupan. Cuando pasa la primera ola de frío repentina alrededor del primero de septiembre, esté en el mirador para ver los halcones; el Aguililla de Cola Roja, de Ala Ancha, el Gavilán de Pecho Rufo, el de Cooper, y el Aguililla de Pecho Rojo han sido observados pasando por encima de los terrenos. Junto con los halcones, abundan los chipes de otoño; tal vez al Chipe Flameante junto con el Chipe de Rabadilla Amarilla, Chipe Azul Negro, Chipe de Dorso Verde, y el Chipe Trepador. Las aves zancudas, las playeras y las acuáticas migran a través de esta área y pueden parar en las charcas por un día o más.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES: Una vez que haya disfrutado de los regalos de la naturaleza en el exterior, trate de aprender más de su diversidad bajo techo. ¿Alguna vez ha visto una cucaracha silbadora de cerca? El centro educativo Flat Rock Brook ofrece animales vivos para el observador curioso. Puede mirar muy de cerca las tortugas de caja, las ranas o la culebra ratonera albino negra. El microscopio parlante estimula a los naturalistas principiantes. Hay exhibiciones de participación activa y un teatro de títeres donde sus niños pueden tener la oportunidad de estar en un escenario. Durante los meses de invierno los alimentadores de aves son llenados completamente, por lo mismo tome su tiempo para mejorar sus destrezas de identificación de aves. Llame con anticipación para información sobre los programas especiales. Por ejemplo, el 3er domingo de mayo es el Día de la Naturaleza, y el centro también realice caminatas de observación de aves en los fines de semana en mayo y octubre.

